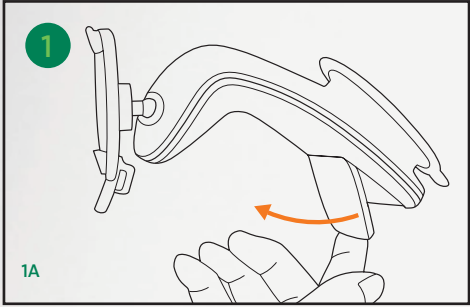
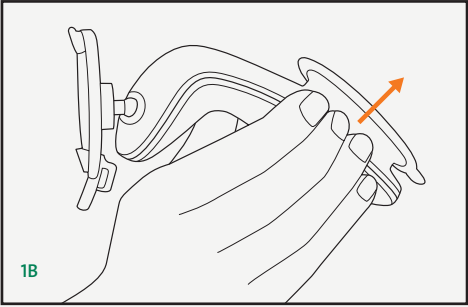




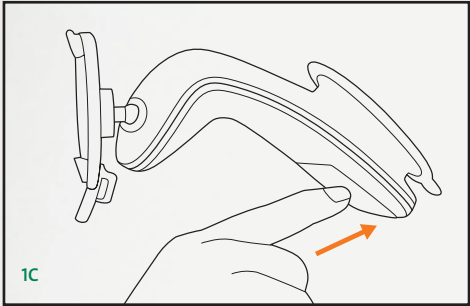
Installation in your car.



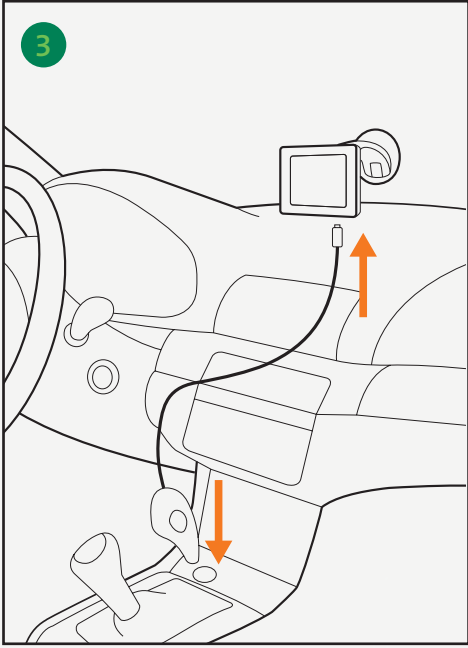
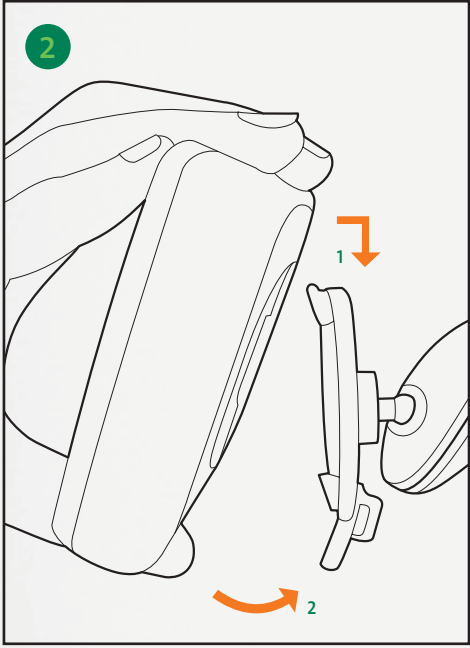
Similar to original product.



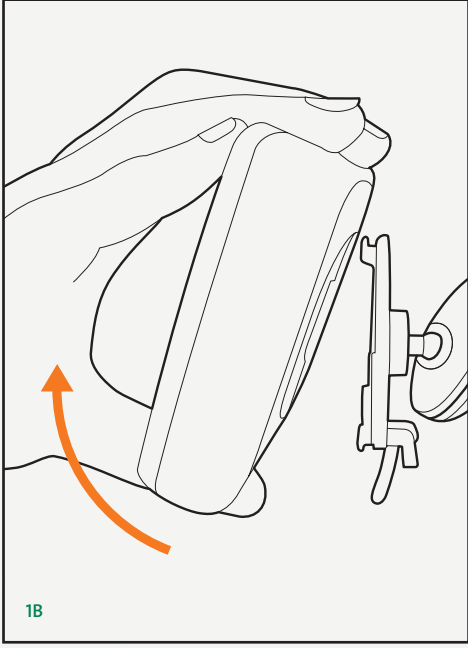
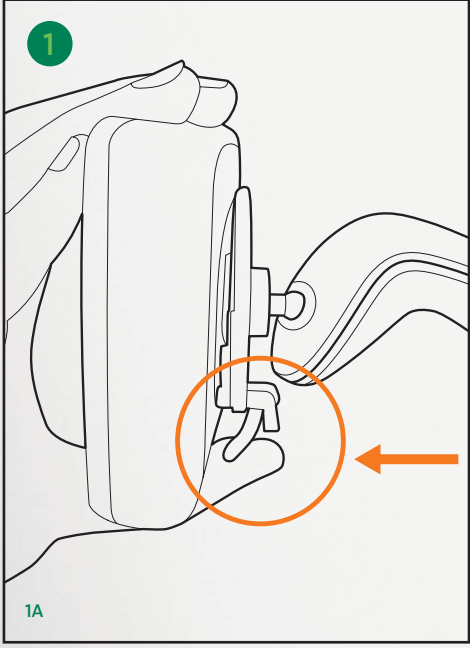
Similar to original product.



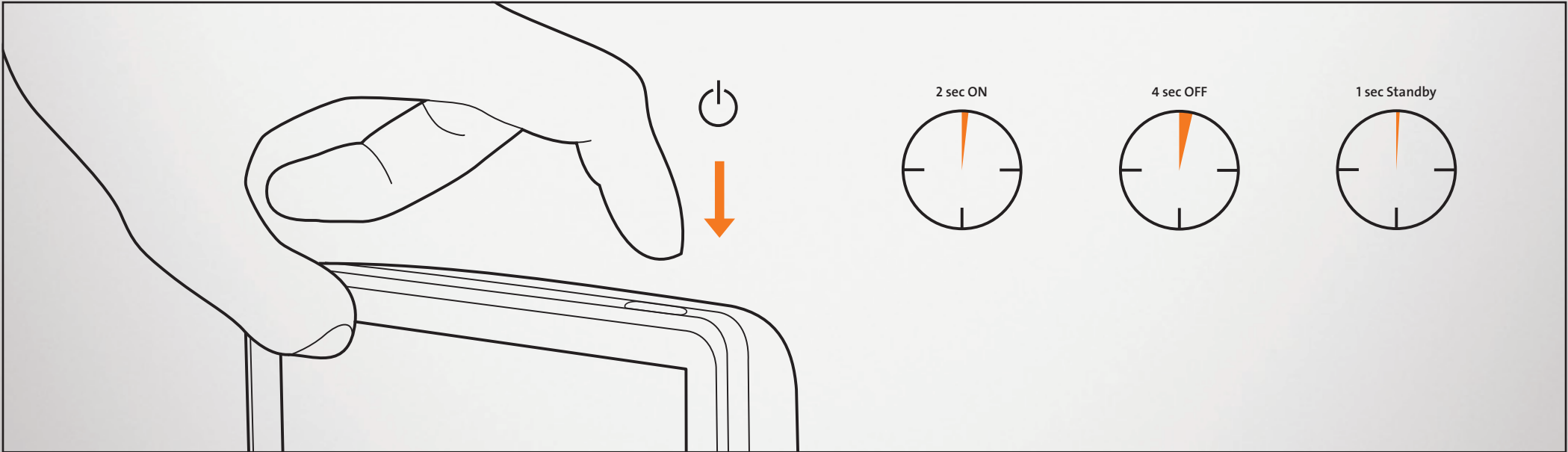
Similar to original product.



Removing from the holder.



On/off/standby mode.



RUS Размещение фиксатора:
Передвиньте рычаг на автомобильном фиксаторе вверх (1A). Крепко придавите фиксатор присоской к ветровому стеклу (1B). Передвиньте рычаг на автомобильном фиксаторе до конца вниз (1C).

GR Τοποθέτηση βάσης:
Σπρώξτε το μοχλό της βάσης αυτοκινήτου προς τα επάνω (1A). Πιέστε τη βάση με τη βεντούζα δυνατά στο παρμπρίζ (1B). Πιέστε το μοχλό της βάσης αυτοκινήτου ξανά τελείως προς τα κάτω (1C).

D Die Halterung anbringen:
Schieben Sie den Hebel am Kfz-Halter nach oben (1A). Pressen Sie die Halterung mit dem Saugnapf fest an die Windschutzscheibe (1B). Drücken Sie den Hebel am Kfz-Halter wieder ganz nach unten (1C).

UK Affixing the holder:
Push the lever on the car holder upwards (1A). Press the suction cup of the holder firmly to the windscreen (1B). Press the lever on the car holder all the way back down (1C).

PL Mocowanie uchwytu:
Przesunąć dźwignię uchwytu do góry (1A). Mocno docisnąć uchwyt ssawką do szyby przedniej (1B). Docisnąć dźwignię uchwytu ponownie w dół (1C).

CZ Upevnění držáku:
Přesuňte páčku na držáku do vozidla směrem nahoru (1A). Pevně přitlačte držák přísavkou na čelní sklo (1B). Zatlačte páčku na držáku do vozidla znovu zcela dolů (1C).

HU A tartó rögzítése a szélvédőn:
Húzza fel az autós tartón található kart (1A). Nyomja rá erősen a tartó tapadókorongját a szélvédőre (1B). Nyomja le újra teljesen az autós tartón található kart (1C).

TR Tutucunun takılması:
Araç tutucudaki mandali yukarı kaldırm (1A). Tutucuyu vantuzla birlikte aracin ön camina sıkica bastırın (1B). Araç tutucudaki mandali tekrar tam aşağı indirin (1C).

RUS Установка устройства:
Поместите ваше устройство навигации в держатель до характерного щелчка (2). Если вы используете устройство в первый раз, пожалуйста, зарядите его при помощи автомобильного зарядного устройства (3).

GR Τοποθέτηση συσκευής:
Τοποθετήστε τη συσκευή πλοήγησης στη βάση, μέχρι να ακουστεί ότι έχει ασφαλίσει και βρίσκεται στη θέση της (2). Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, φορτίστε τη με το φορτιστή αυτοκινήτου (3).

D Das Gerät einsetzen:
Setzen Sie Ihr Navigationsgerät in den Gerätehalter ein, bis es hörbar einrastet und fest sitzt (2). Bitte laden Sie Ihr Gerät bei der ersten Inbetriebnahme über das Kfz-Ladekabel auf (3).

UK Inserting the device:
Insert your navigation device into the device holder until it audibly engages and is firmly in place (2). Please charge your device with the car charger when you use it for the first time (3).

PL Przymocuj urządzenie nawigacyjne do oprawy:
Umieść urządzenie nawigacyjne w dolnych zatrzaskach oprawy. Umieszczaj urządzenie w oprawie, do słyszalnego zatrzasknięcia się górnego zatrzasku (2). Przy pierwszym pierwszym uruchomieniu należy naładować urządzenie za pomocą przewodu do ładowania w samochodzie (3).

CZ Vložení navigačního přístroje do držáku:
Vložte navigační přístroj do dolních výčnělků držáku. Pak přitlačte přístroj k držáku, dokud horní svorka slyšitelně nezacvakne (2). Před prvním použitím přístroje nabijte pomocí nabíječky do vozidla (3).

HU A navigációs készülék behelyezése a tartóelembe:
Helyezze be a navigációs készüléket a tartóelem alsó keretébe. Majd nyomja a készüléket a tartóelemnek, míg a felső része hallhatóan be nem kattán (2). A készüléket az első üzembe helyezéskor a gépjármű töltőkábelén keresztül töltsse fel (3).

TR Navigasyon cihazını tutucuya yerleştirin:
Tutucuyu takmak istediğiniz ön camın ilgili yerini temizleyin. Kuru ve kir ile yağdan arındırılmış olmalıdır. Cihaz tutucusunun vantuz kolunu mümkün olabildiğince geniş açın. Kol, hissedilir bir biçimde 'Acık' konuma yerleşmelidir (2). İlk işletime alma sırasında cihazı lütfen araç şarj kablosu (3) ile şarj edin.

RUS Снять устройство с крепления:
Чтобы снять устройство, потяните его рукой на себя (1A). Одновременно с этим приподнимите устройство, чтобы снять его с крепления (1B).

GR Αφαίρεση συσκευής από τη βάση:
Τραβήξτε το μικρό μοχλό με τον αντίχειρα προς το μέρος σας, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή (1A). Ανασηκώστε ταυτόχρονα τη συσκευή, για να την απομακρύνετε από τη βάση (1B).

D Gerät von der Halterung nehmen:
Ziehen Sie den kleinen Hebel mit dem Daumen zu sich heran, um das Gerät zu lösen (1A). Heben Sie das Gerät gleichzeitig an, um es aus der Halterung zu entfernen (1B).

UK Removing the device from the cradle:
Pull the Lever towards you with your thumb to release the device (1A). At the same time lift the device to unlock it from the holder (1B).

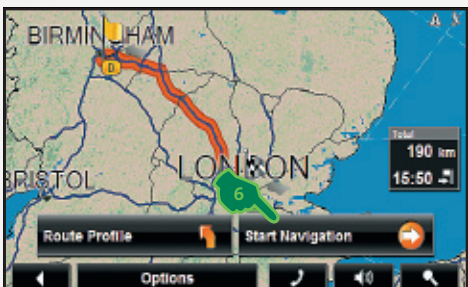
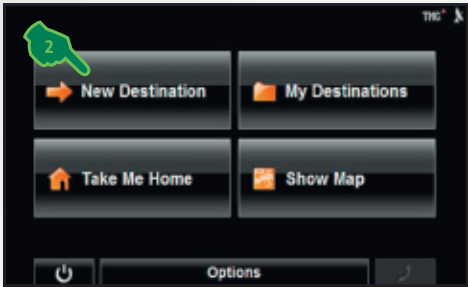
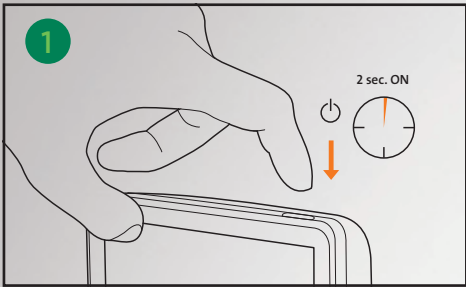
PL Zdejmowanie urządzenia z uchwytu:
Pociągnąć małą dźwignię kciukiem do siebie, aby odłączyć urządzenie (1A). Równocześnie unieść urządzenie, aby usunąć je z uchwytu (1B).

CZ Vyjmutí přístroje z držáku:
Přístroj uvolníte tak, že palcem zatáhnete za páčku směrem k sobě (1A). Přístroj zároveň nadzdvihnete, čímž jej vyndáte z držáku (1B).

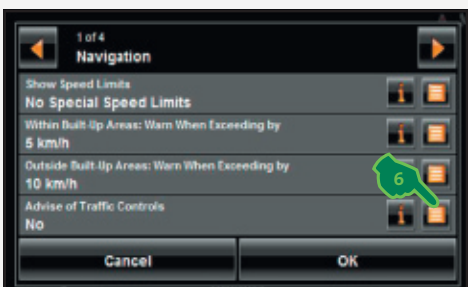
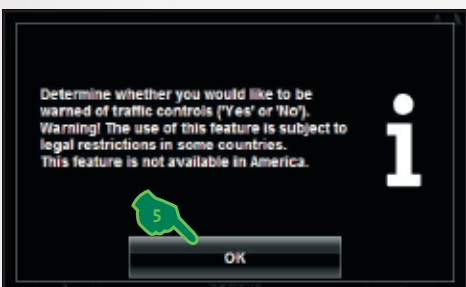
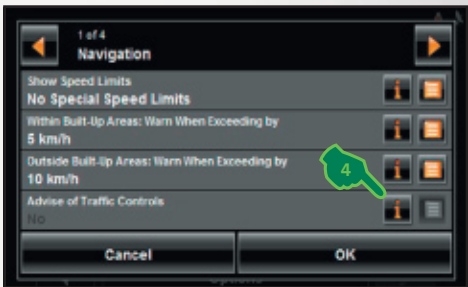
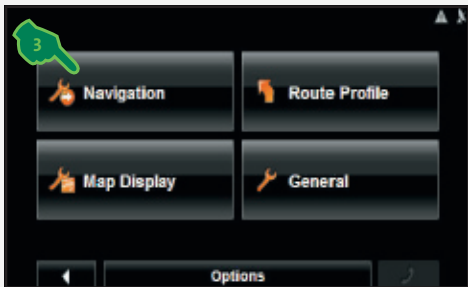
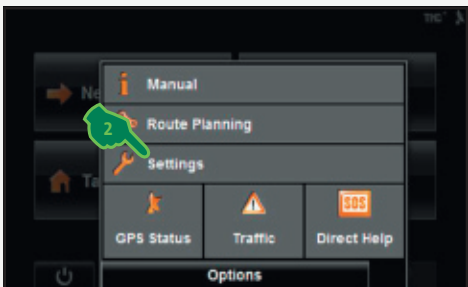
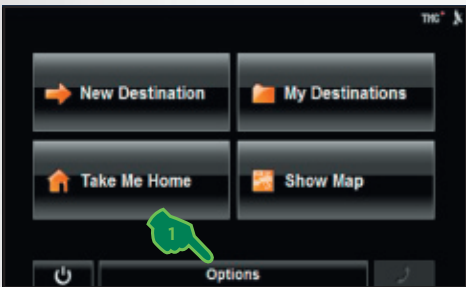
HU A készülék eltávolítása a tartóról:
Húzza a hüvelykujjával maga felé a kis kart, hogy kioldja a készülék rögzítését (1A). Egyidejűleg emelje meg a készüléket, hogy eltávolítsa a tartóról (1B).

TR Cihazın tutucudan alınması:
Cihazı çözmek için küçük mandali başparmağınızla kendinize doğru çekin (1A). Tutucudan çıkarmak için cihazı aynı zamanda kaldırm (1B).

Use of the device.



Safety Camera activation.



RUS Из стартового меню устройства, где можно выбрать 'Новая цель', 'Мои цели', 'Домой', 'Показать карту', Нажать на сенсорный экран для выбора 'Опции'. Теперь выберите 'Настройки', затем 'Навигация'. Теперь перейдите на страницу 1 этого меню. Вы увидите опцию 'Предупреждать о контроле на дороге', выключенную серым. Нажмите кнопку i (информация) справа. Теперь можно активизировать камеры безопасности, нажав 'OK' в знак согласия с юридическим заявлением. В итоге теперь можно выбрать 'Да' или 'Нет' по пункту меню 'Предупреждать о контроле на дороге', так что выбирайте 'Да'. Камеры безопасности активизированы и можно получать звуковое или визуальное предупреждение, если приблизиться к известному положению камеры безопасности.

GK Σημείο έναρξης: Μενού έναρξης της συσκευής με τις δυνατότητες επιλογής, 'Νέοι προορισμοί', 'Οι προορισμοί μου', 'Προς το σπίτι', 'Εμφάνιση χάρτη', Άγγιξε την οθόνη αφής και επιλέξε 'Επιλογές'. Επιλέξε το σημείο του μενού 'Ρυθμίσεις' και στη συνέχεια (Πλοήγηση'). Μεταβείτε στη σελίδα 1 του μενού. Εδώ βλέπετε μια επιλογή με τίτλο 'Προειδοποίηση για ελέγχους κυκλοφορίας', η οποία είναι απενεργοποιημένη. Πατήστε το κουμπί i (πληροφορίες) στη δεξιά πλευρά. Τώρα έχετε τη δυνατότητα να ενεργοποιήσετε την εμφάνιση ραντάρ, πατώντας το κουμπί 'OK' κάτω από τη νομική πληροφορία. Στη συνέχεια έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε μεταξύ 'Ναι' και 'Όχι' στο σημείο του μενού 'Προειδοποίηση για ελέγχους κυκλοφορίας'. Εάν επιλέξετε 'Ναι', είναι ενεργοποιημένη η εμφάνιση ραντάρ και θα λαμβάνετε μια ηχητική και οπτική προειδοποίηση όταν πλησιάζετε σε ένα γνωστό ραντάρ.

D Startpunkt: Startmenü des Gerätes mit den Auswahlmöglichkeiten 'Neues Ziel', 'Meine Ziele', 'Nach Hause' und 'Karte anzeigen'. Berühren Sie den Touchscreen und wählen Sie 'Optionen' aus. Wählen Sie den Menüpunkt 'Einstellungen', dann 'Navigation' aus. Gehen Sie auf Seite 1 des Menüs. Hier sehen Sie eine Auswahl mit

der Beschriftung 'Vor Verkehrskontrollen warnen', die deaktiviert ist. Drücken Sie auf die i-Schaltfläche (Information) auf der rechten Seite. Nun haben Sie die Möglichkeit, die Radarfalleanzeige zu aktivieren, indem Sie auf die 'OK'-Schaltfläche unter der rechtlichen Information drücken. Anschließend haben Sie die Möglichkeit, unter dem Menüpunkt 'Vor Verkehrskontrollen warnen' zwischen 'Ja' und 'Nein' zu wählen. Falls Sie 'Ja' gewählt haben, ist die Radarfalleanzeige aktiviert und Sie erhalten von nun an eine akustische und visuelle Warnung, wenn Sie sich einer bekannten Radarfalle nähern.

UK From the start-up menu of the device where you see choices for 'New Destination', 'My Destinations', 'Take me home', 'Show Map'. Press the touchscreen to select 'Options'. Now select 'Settings', then 'Navigation'. Now go to page 1 of this menu. You will see a choice marked 'advise of traffic controls', which is greyed out. Press the i button (info) to the right side. You will now have the chance to enable the safety cameras by pressing 'OK' to the legal statement. Finally you now see that it is possible to select yes or no on the menu choice 'advise of traffic controls' so now you select 'yes'. Safety cameras have been enabled and you will receive an audio and visual warning when you approach a known safety camera location.

PL Punkt początkowy: Punkt początkowy urządzenia umożliwiają wybranie następujących punktów 'Nowy cel', 'Moje cele', 'Do domu' oraz 'Pokaż mapę'. Należy dotknąć ekranu i wybrać 'Opcje'. Wybrać punkt 'Ustawienia', a następnie 'Nawigacja'. Przejść na stronę 1 menu. W tym miejscu widoczna jest opcja opisana jako 'Ostrzegaj przed kontrolami drogowymi', która jest wyłączona. Dotknąć pola i (informacja) po prawej stronie. W tym miejscu można aktywować informowanie o radarach naciskając na pole 'OK' znajdujące się pod informacją prawną. Następnie można wybrać w punkcie 'Ostrzegaj przed kontrolami drogowymi' opcję 'Tak' lub 'Nie'. W przypadku wybrania 'Tak', informowanie o radarach jest aktywowane i od tego

momentu, w przypadku zbliżania do znanego miejsca zainstalowana radaru, pojawia się ostrzeżenie akustyczne i wizualne.

CZ Východí bod: úvodní nabídka přístroje s možnostmi 'Nový cíl', 'Moje cíle', 'Domů' a 'Zobrazit mapu'. Stiskněte tlačítko 'Možnosti' na dotykové obrazovce. Vyberte položku 'Nastavení', poté 'Navigace'. Přejděte na první stránku nabídky. Uvidíte zde deaktivovanou volbu s názvem 'Varovat před dopravními kontrolami'. Stiskněte tlačítko 'i' (informace) po pravé straně. Nyní můžete stisknutím tlačítka 'OK' pod právním upozorněním aktivovat zobrazování informací o radarech. Následně můžete v položce 'Varovat před dopravními kontrolami' volit mezi možnostmi 'Ano' a 'Ne'. Zvolíte-li 'Ano', je zobrazování informací o radarech aktivní. Jakmile se budete blížit k radaru, o němž přístroj ví, obdržíte zvukovou i vizuální výstrahu.

HU Kiindulási pont: a készülék start menüjé az „Új úti cél”, „Cím-tár”, „Haza” és „Térkép mutatása” opciókkal. Válassza ki az „Opciók” menüt az értéktöképernyő megérintésével. Válassza ki a „Beállítások”, majd a „Navigáció” menüpontot. Lépjen a menü 1. oldalára. Itt talál olyan választási lehetőséget, hogy „Forgalom ellenőrzések előtt figyelmeztet”, ami egyelőre inaktív. Nyomja meg a jobb oldalon látható i (információ) gombot! Most lehetősége van a radarjelzés aktiválására, ha megnyomja a jogi információ alatti táblát az „OK” gombot. Ezután a „Forgalom ellenőrzések előtt figyelmeztet” menüpont alatt választhat „Igen” és „Nem” között. Ha az „Igen”-t választja, akkor aktivizálódik a radarjelzés és ettől fogva hang- és képjelzés figyelmezteti, ha ismert sebességellenőrzési ponthoz közelít.

PL Uwaga! Należy pamiętać o tym, aby: Przymocować uchwyt w taki sposób, aby nie ograniczał widoczności pojazdu podczas jazdy! Nie wolno mocować uchwytu w strefie działania poduszek powietrznych! Podczas instalacji uchwytu należy zwrócić uwagę na to, aby nie stanowił on zagrożenia nawet w razie wypadku! Na stronie www.navigon.com/33maxseries oraz www.navigon.com/43maxseries można pobrać instrukcję do posiadanego urządzenia NAVIGON oraz NAVIGON Fresh. Instrukcja znajduje się dodatkowo w urządzeniu. Można utworzyć ją w menu głównym w punkcie „Opcje” → „Podręcznik” i czytać na wyświetlaczu. NAVIGON Fresh służy do nabywania aktualizacji, pobierania, zabezpieczenia danych i in. Wyposażenie dodatkowe można nabyć na stronie www.navigon.com lub w dobrej zaopatrzonym sklepie branżowym.

PL Pozor! Dbejte na následující: Držák upevněte tak, aby nebránil výhledu řidiče! Držák neupevňujte do funkční oblasti airbagů! Při instalaci držáku dávejte pozor, aby ani v případě havárie nepředstavoval bezpečnostní riziko! Příručku ke všemu přístroji NAVIGON a službě NAVIGON Fresh si můžete stáhnout z adresy www.navigon.com/33maxseries a www.navigon.com/43maxseries. Příručka je k dispozici rovněž na vašem přístroji. Chcete-li si ji přečíst, otevřete ji prostřednictvím nabídky „Možnosti” → „Návod k použití”. Službu NAVIGON Fresh můžete využít k získání aktualizací, souborů ke stažení, zálohování dat a dalšíh činností. Přislušenství můžete zakoupit na stránce www.navigon.com nebo v kvalitních specializovaných obchodech.

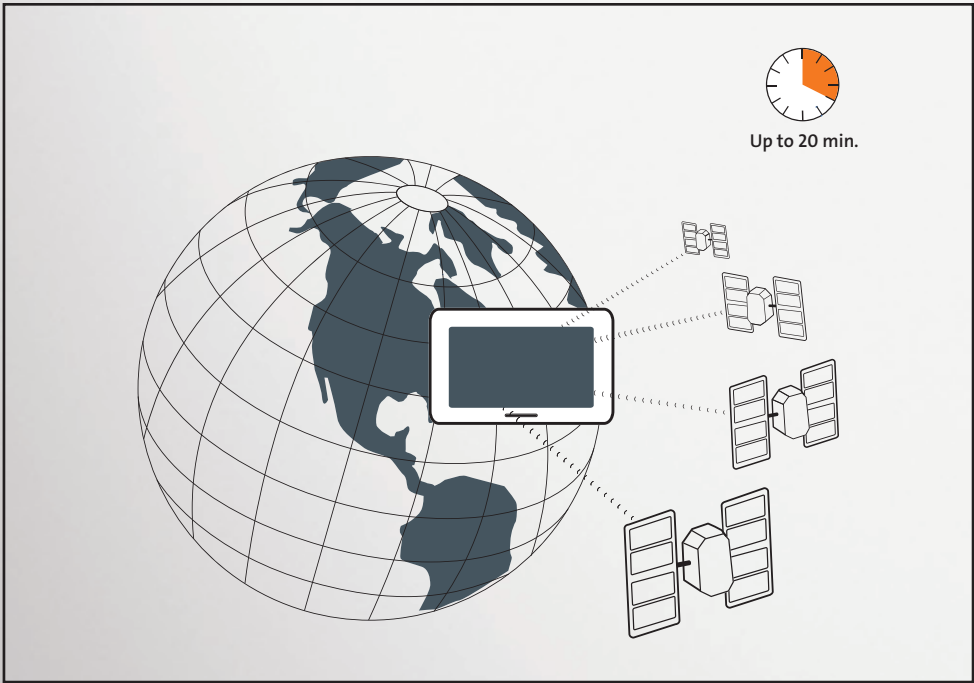
TR Başlangıç noktası: „Yeni hedef”, „Hedeflerim”, „Eve” ve „Haritayı göster” seçeneklerini içeren cihazın başlangıç menüsüdür. Dokunmatik ekrana dokunur ve „Seçenekler” seçimini yapın. „Ayarlar” menü noktasını, ardından „Navigasyon” seçeneğini seçin. Menünün 1. sayfasına gidin. Burada, deaktive edilmiş olan „Trafik kontrollerinden önce uyar” seçeneğini göreceksiniz. Sağ taraftaki i tuşuna (Bilgi) basın. Ardından, yasal bilgilerin altındaki „OK” tuşuna basarak radar kontrol noktalarından gösterilmesi fonksiyonunu aktif konuma getirebilirsiniz. Ardından, „Trafik kontrollerinden önce uyar” menü noktasında „Evet” ile „Hayır” arasında seçim yapabilirsiniz. „Evet” tercinde bulunduysanız, radar kontrol noktalarından gösterilmesi fonksiyonu aktif olup, bilinen bir radar kontrol noktasına yaklaştığınızda akustik ve görsel olarak uyarılırsınız.

RUS Внимание! Соблюдайте следующее: Крепите фиксатор таким образом, чтобы он не затруднял обзор водителем! Не крепите фиксатор в зоне действия воздушных подушек! При монтаже фиксатора следите за тем, чтобы он не представлял собой опасность даже у случае аварии! По адресам www.navigon.com/33maxseries и www.navigon.com/43maxseries можно загрузить руководство по NAVIGON и NAVIGON Fresh. Дополнительно руководство находится и в навигаторе. Его можно открыть через основное меню, пункт „Опции” → „Руководство” и прочитать. Используйте NAVIGON Fresh для приобретения обновлений, загрузки различных материалов, защиты данных и так далее. Аксессуары можно приобрести на сайте www.navigon.com или в соответствующих специализированных магазинах.

GK Προσοχή! Παρακαλούμε προσέξτε τα εξής: Στερεώστε τη βάση έτσι, ώστε να μην παρεμποδίζεται η ορατότητα του οδηγού! Μη στερεώνετε τη βάση στην περιοχή λειτουργίας των αερόσακων! Προσέξτε κατά την τοποθέτηση της βάσης, ώστε να μην εγκυμονεί κινδύνους σε περίπτωση ατυχήματος! Από τη διεύθυνση www.navigon.com/33maxseries και www.navigon.com/43maxseries μπορείτε να κατεβάσετε το εγχειρίδιο για τη δική σας συσκευή NAVIGON και το NAVIGON Fresh. Το εγχειρίδιο υπάρχει και στη συσκευή σας. Μπορείτε να το ανοίξετε και να το διαβάσετε από το κύριο μενού, „Επιλογές” → „Εγχειρίδιο”. Χρησιμοποιήστε το NAVIGON Fresh για την απόκτηση ενημερώσεων, λήψης, αντιγράφων ασφαλείας και πολλών άλλων. Αξεσουάρ διατίθενται από το www.navigon.com ή σε επιλεγμένα καταστήματα.

D Achtung! Bitte beachten Sie: Befestigen Sie die Halterung so, dass die Sicht des Fahrers auf den Verkehr nicht behindert wird! Befestigen Sie die Halterung nicht im Funktionsbereich von Airbags! Achten Sie bei der Installation der Halterung darauf, dass sie auch bei einem Unfall kein Sicherheitsrisiko darstellt! Unter www.navigon.com/33maxseries und www.navigon.com/43maxseries können Sie das Handbuch zu Ihrem NAVIGON und NAVIGON Fresh herunterladen. Das Handbuch befindet sich zusätzlich auf Ihrem Gerät. Sie können es im Hauptmenü unter „Optionen” → „Handbuch” öffnen und lesen. Nutzen Sie NAVIGON Fresh für den Erwerb von Updates, Downloads, Datensicherungen und mehr. Zubehör ist erhältlich unter www.navigon.com oder im gut sortierten Fachhandel.

UK Attention! Please note: Always attach the holder in such a way that it does not obstruct the driver's view of the road! Do not attach the holder within the deployment area of an airbag! When installing the holder, ensure that it cannot pose a safety risk in the event of an accident! You can download the user manual for your NAVIGON as well as NAVIGON Fresh at www.navigon.com/33maxseries and www.navigon.com/43maxseries. The manual can also be found on your system. You can open and read it via the main menu, under „Options” → „Manual”. Accessories are available at www.navigon.com or in well-stocked specialist stores.



RUS Прием сигнала GPS: Примите к сведению: когда навигационное устройство используется в первый раз или после долгого периода простоя, запуск встроенного GPS-приемника может занимать до 30 минут. Оптимальными условиями для стабильного и быстрого приема сигнала являются: свободное чистое небо над головой, отсутствие высотных зданий поблизости, а также избегание перемещений до тех пор, пока ваша позиция не будет определена.

GK Λήψη GPS: Σημείωση: Για τον καθορισμό των αρχικών παραμέτρων του ενσωματωμένου δέκτη GPS ενδέχεται να απαιτηθούν έως και 20 λεπτά την πρώτη φορά ή όταν η συσκευή πλοήγησης δεν είχε χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Οι ιδανικές συνθήκες για απόρρονη και γρήγορη λήψη GPS είναι: η ορατότητα στον ουρανό, η απουσία ψηλών κτιρίων σε πολύ κοντινή απόσταση, η παραμονή σε ένα σημείο μέχρι να προσδιοριστεί η θέση GPS.

D GPS-Empfang: Hinweis: Die Initialisierung des integrierten GPS-Empfängers kann beim ersten Mal oder wenn das Navigationsgerät längere Zeit nicht in Betrieb war, bis zu 20 Minuten in Anspruch nehmen. Optimale Bedingungen für einen einwandfreien und schnellen GPS-Empfang sind: Sicht in den freien Himmel, keine hohen Häuserwände in unmittelbarer Nähe und an einer Stelle stehen bleiben, bis die GPS-Position ermittelt worden ist.

UK GPS-Reception: Note: When the navigation device is being used for the first time or after a long period of non-use, initialising the integrated GPS receiver can take up to 20 minutes. Optimal conditions for problem-free and fast GPS reception are: having a clear view of the open sky, no high buildings immediately close by and remaining in one place until the GPS position has been determined.

PL Odbiór GPS: Uwaga: Przy pierwszym uruchomieniu lub jeśli urządzenie nawigacyjne nie było używane przez dłuższy okres czasu inicjalizacja wbudowanego odbiornika GPS może trwać kilka minut. Optymalne warunki dla niezakłóconego i szybkiego odbioru GPS są następujące: widok nieprzekrywanego nieba, brak wysokich ścian budynków w bezpośredniej bliskości urządzenia i pozostawanie w jednym miejscu, aż pozycja GPS zostanie ustalona.

CZ Příjem GPS: Upozornění: Inicializace integrovaného přijímače GPS si může při prvním spuštění nebo tehdy, pokud se navigační přístroj dlouho nepoužíval, vyžadat až několik minut. Optimální podmínky pro bezchybný a rychlý příjem signálu GPS jsou tyto: otevřená obloha na dohled, žádné vysoké domy v bezprostřední blízkosti, setrvání na místě, dokud není zjištěna poloha GPS.

HU GPS vétel: Tudnivaló: az integrált GPS vevő inicializálása eltarthat pár percig első alkalommal, vagy ha hosszabb ideig nem üzemeltette a navigációs készüléket. A tökéletes és gyors GPS vétel optimális feltételei: szabad kitérítés az égre, a közvetlen közelben ne legyenek magas házfalak és maradjon egy helyen, amíg a készülék meg nem találta GPS helyzetét.

TR GPS alımı: Not: İlk çalıştırma sırasında veya navigasyon cihazı uzun süre çalışmamışsa, navigasyon cihazının başlangıcı ayarına getirilmesi uzun sürebilir. Kusursuz ve hızlı bir GPS alımı için optimum koşullar: Açık havada görüş, yakında yüksek bina duvarları olmaması ve GPS pozisyonu belirlenene kadar bir yerde kalmanızdır.

For more information please visit www.navigon.com